

# NEWSLETTER de Novembre 2022

Ne pas oublier ...

## *Echanges avec Matthieu Gama le Samedi 19 Novembre à 19h*



Matthieu Gama nous livre sa vision de l'identité antillaise, le miracle de la résilience malgré une histoire dramatique. Abordant avec clarté les concepts établis par d'autres, cet ouvrage dresse une analyse de la communauté antillaise.

L'auteur vient nous présenter son livre, et échanger avec nous autour de ces sujets cruciaux.

## *Randonnée le Dimanche 27 Novembre à 9h*

Après un joli point de vue sur l'ancienne Abbaye de Port-Royal des Champs, on remonte le Vallon du Rhodon. Ensuite la randonnée emprunte les larges chemins de la Forêt de Port-Royal.



## *Chanté Nwel le Samedi 10 Décembre à 19h*



Le *Chanté Nwel*, véritable préparation aux fêtes de Noël, est une tradition antillaise. N'hésitez pas à venir chanter avec nous et partager, dans la gaité, un repas traditionnel !

## *Cultur'Peyi et Vœux le Samedi 14-Janvier à 19h*

Lors du premier Cultur'Peyi de 2023, nous vous présenterons nos vœux. Soyez des nôtres !

*Et d'avance nous vous souhaitons  
de Bonnes Fêtes de Noël et de Fin  
d'Année.*



# Echanges avec l'écrivain Matthieu Gama le Samedi 19 Novembre à 19h



Essai politique, le premier ouvrage de l'écrivain **Matthieu Gama** interroge l'ambition collective des populations antillaises à choisir leur mode de vivre ensemble.

*"L'esclavage nous a appris à survivre, mais il nous a empêché d'apprendre à vivre en peuple". C'est au*



travers d'une réflexion très personnelle que l'auteur partage sa vision de l'identité antillaise. Cette identité qui porte en elle le poids d'une histoire dramatique et le miracle de la résilience.

Une pensée qu'il nous livre, en abordant avec clarté les concepts établis par d'éminents auteurs antillais, de Césaire à Fanon en passant par René Ménénil ou Jacky Dahomay, mais également par des artistes plus contemporains.

À travers son livre et les questions qu'il se pose, Matthieu Gama se livre à cœur ouvert.

**Vous êtes pressés de lire cet essai avant la rencontre et l'acheter ? Faites-le nous savoir, un achat groupé de livres a été fait.**

**Début à 19h :** Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux

**Un repas convivial vous sera servi après la rencontre. Participation de 8 Euros.**

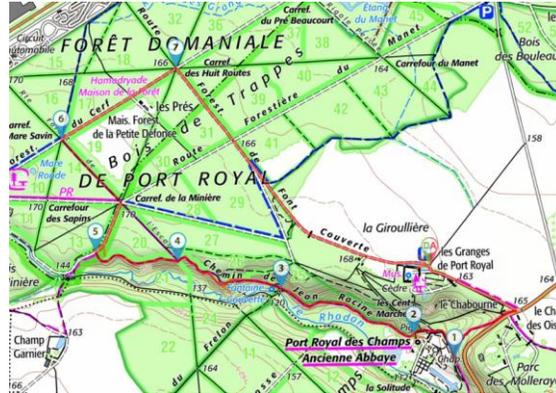
**Réservation obligatoire par WhatsApp au 06 59 33 60 20 ou par mail [ctom78@yahoo.fr](mailto:ctom78@yahoo.fr)**

# Randonnée "Les Granges de Port-Royal et le Vallon du Rhodon" le Dimanche 27 Novembre à 9h

## Caractéristiques :

-  Durée moyenne: 1h50
-  Distance : 6.1km
-  Dénivelé positif : 44m
-  Dénivelé négatif : 44m
-  Point haut : 181m
-  Point bas : 129m
-  Difficulté : Facile

## Carte de la randonnée :



**Vous êtes randonneur du dimanche ou bien simple marcheur, curieux, cette activité est pour vous !** Elle allie la marche à la découverte de sites culturels et paysagers.

La sortie du 27-Nov est une courte randonnée forestière permettant de découvrir, depuis l'extérieur, les ruines de l'abbaye, détruite sur ordre de Louis XIV, et le musée qui y est installé. Le Rhodon, affluent long de 9,7 km, passe à proximité. On remonte le Vallon du Rhodon sur des chemins en sous-bois, puis la randonnée emprunte les larges chemins de la Forêt de Port-Royal.



Pour informations, contacter l'organisatrice, Nicole LABEJOF, au 07 85 03 87 53, ou Jacqueline MAKPANGOU au 06 59 33 60 20.

Le départ se fera à **9 heures** précises au **local de l'association**, avec un retour prévu vers 12h30. **L'inscription est obligatoire.**

**Le nombre de personnes minimum pour maintenir la randonnée est de 5 personnes. En cas de quota non atteint ou de mauvaise condition météo, la randonnée est annulée.**

Départ depuis le : Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux

Le trajet est visible ici : <https://www.visorando.com/randonnee-les-granges-de-port-royal-et-le-vallon-d/>

La première randonnée, avec ses 20 marcheurs, était la découverte de la vallée de la Mérantaise, avec passage par le lavoir, et la stèle d'Hélène Boucher (aviatrice du début du 20e siècle). Quelques photos :



Au lavoir du Mérantais :



Et devant la stèle de  
Hélène Boucher :



# *Chanté Nwel du Samedi 10 Décembre à 19h*

Le "Chanté Nwel" est un pilier du patrimoine antillo-guyanais qui se déroule un peu avant Noël. Des personnes se regroupent pour chanter des cantiques, mais aussi partager un repas traditionnel.

Un "Chanté Nwel" dans la tradition, comme au pays, et mettre du soleil dans les cœurs ! CTOM souhaite célébrer, avec vous, ce patrimoine culturel des Antilles...

Avec gaité, cantiques, ti bwa, tanbou, cha cha, tout est réuni pour chanter et fêter, sans oublier la gastronomie antillaise.

Avec ou sans vos livrets de cantiques, venez participer à l'une des manifestations phares de l'association.

**Date : Le 10 décembre 2022 à 19h**

Salle Gauguin  
1 rue Jacques Brugnon  
78180 Montigny-le-Bretonneux



**2023**

# *Cultur' Peyi Vœux de l'association Le 14 Janvier à 19h*

Le Cultur' Peyi est un moment convivial, très apprécié, fait de rencontres et d'échanges autour d'un thème, pour partager, rêver, inventer, comprendre, construire et refaire le monde...

Ce jour-là, venez fêter la nouvelle année en notre compagnie ! L'association CTOM vous présentera tous ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2023.

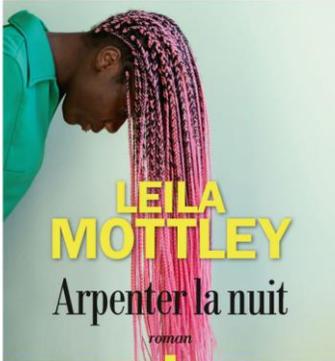
**Date : le 14 janvier à 19h**

Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux



# Nouveautés Littéraires chez CTOM

## "Arpenter de la nuit" de Leila Mottley



**PRIX DU ROMAN  
PAGE/AMERICA 2022**

Un roman à la beauté brute, porté par la langue à fleur de peau de Leila Mottley.

*En Californie, une adolescente noire est décidée à survivre, coûte que coûte, dans un monde qui se refuse à la protéger. Un premier roman coup de poing.*

Kiara, dix-sept ans, et son frère Marcus vivent, livrés à eux-mêmes, leur famille fracturée par la mort et par la prison. Si Marcus rêve de faire carrière dans le rap, sa sœur se démène pour trouver du travail et payer le loyer. Mais les dettes s'accroissent et l'expulsion approche.

Un soir, Kiara décide de vendre son corps, d'arpenter la nuit. Rien ne l'a pourtant préparée à la violence de cet univers, et surtout pas la banale arrestation qui va la précipiter dans un enfer qu'elle n'aurait jamais imaginé.

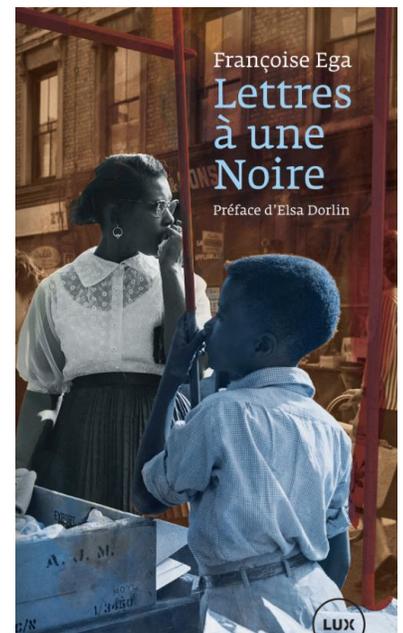
## "Lettres à une noire" de Françoise Ega

*"Est-ce la traite ? Est-ce la traite qui recommence ? Mon Dieu, dites-moi que j'exagère ! Mon Dieu, dites à ces filles qui arrivent par pleins bateaux au Havre, à Cannes ou à Marseille : "Quo Vadis ?" Dites-leur donc cela, pour donner paix à mon âme !"*

Dans la France des années 1960, des jeunes filles et des femmes débarquent par centaines des Antilles pour être placées comme domestiques dans les demeures de familles bourgeoises et blanches.

Françoise Ega, arrivée à Marseille au milieu des années 1950 depuis la Martinique, s'emploie comme femme de ménage et témoigne de cette exploitation crasse. Elle consigne cette expérience dans un journal de résistance quotidienne, émouvant et saisissant de réalisme, qui remonte à l'histoire impériale française et aux origines de la division sexuelle et raciale du travail.

Tout à la fois chronique du refus de l'aliénation, enquête sociale, histoire intime et manifeste politique, ce texte est une contribution essentielle aux réflexions actuelles sur les rapports de classe, de genre et de race.



# Evénements autour de nous..

## Le "Mois Kréyol" est de retour pour une 6e édition..



Depuis 2017, le "Mois Kréyol" est le festival des langues et des cultures créoles. En 2021, réunissant plus de 6,000 personnes autour de 43 manifestations artistiques et culturelles, il démontre que l'intérêt du public ne faiblit pas...

Cette année, il revient du **8 Octobre au 27 Novembre 2022**, avec des escales à Paris, en Ile-de-France et en province, puis se poursuivra ensuite en Martinique, Guadeloupe et Guyane.

Pour cette nouvelle édition, intitulée "**Carnaval de Saveurs**", le "Mois Kréyol" invite le public à voyager à travers les héritages de nos peuples d'origine, à nos mémoires africaines et indiennes, en puisant dans la richesse et la pluralité de nos langages. Belle occasion de se nourrir de la vitalité de toutes les cultures créoles offertes par des artistes outre-Atlantique confirmés, émergents ou amateurs venus d'ici et d'ailleurs !

Calendrier des manifestations : <https://lemoiskreyol.fr/calendrier/>

## ...avec une brève histoire du créole

Les linguistes regroupent sous l'appellation "**créoles**" toutes les langues nées de la colonisation, qu'elles soient "de base lexicale" française, anglaise, espagnole ou autres. Ils en recensent plus de 120. Issus du français, les créoles guyanais, haïtien, martiniquais, saintois et guadeloupéen forment un sous-groupe baptisé "**créole antillais**".

A l'origine, dans les colonies du Nouveau Monde, règne la plus grande cacophonie linguistique. Aux idiomes des autochtones s'ajoutent ceux des Européens puis des esclaves. C'est à Saint-Kitts, où les colons français débarquent en 1626, que serait né le "*baragouin*", à l'origine du "créole", permettant les échanges entre les différentes communautés.

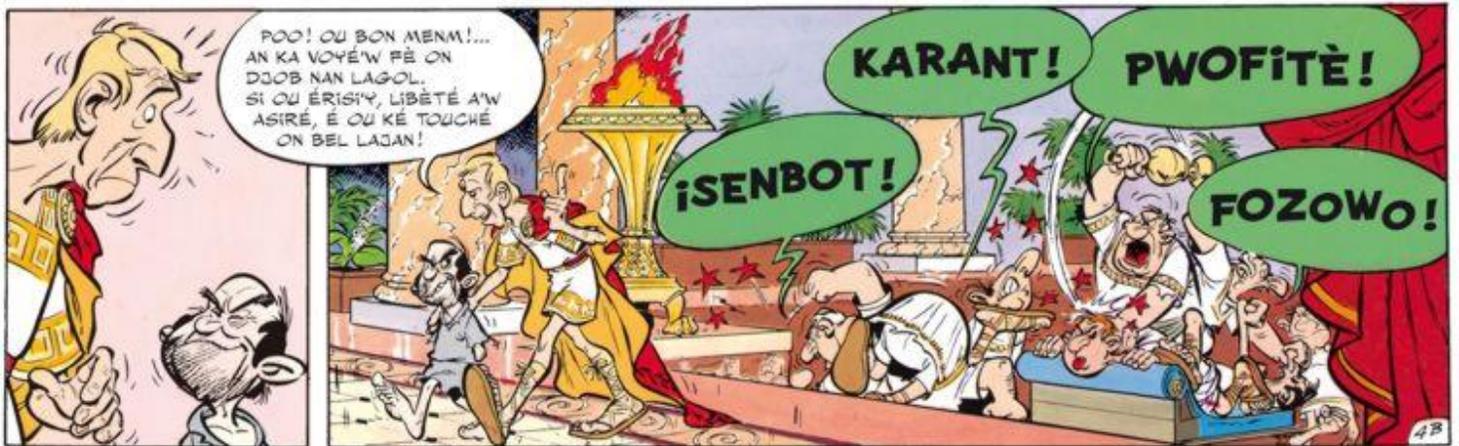
Ainsi surgit, en 50 ans à peine, la langue parlée par les "Créoles", comme on appelle les habitants, blancs ou noirs, nés dans les îles. L'essor de l'économie de plantation exige l'importation d'esclaves, ces derniers parlant des langues très diverses, interdites par les planteurs. Les esclaves doivent donc acquérir la langue des maîtres, qu'ils intègrent à leurs langues d'origine.

De nombreuses variantes coexistent :

- le créole des Blancs diffère un peu de celui des mulâtres
- celui des esclaves "créoles" de celui des esclaves nouvellement arrivés, les "bossales"
- les Grands Blancs méprisent ce "patois des nègres"... qu'ils pratiquent pourtant au quotidien !
- pour les mulâtres, la maîtrise du français vaut passeport vers un avenir meilleur.

Après l'abolition de l'esclavage, le créole, associé à la servitude, est perçu comme un obstacle à l'émancipation. La IIIe République perpétue l'exigence d'une langue unique, ciment de la nation, et fait la guerre à tous les "patois", antillais ou métropolitains. La maîtrise du français devient la marque d'une bonne "assimilation", jusqu'aux années 1960...

...de nos jours, ce qui n'était qu'un "vulgaire patois" est devenu le symbole du métissage culturel caribéen, grâce, notamment, au combat de nombreux intellectuels. Chaque année, depuis 1983, le 28 octobre est l'occasion de célébrer la langue et la culture créoles à travers les pays ayant le Créole en partage. Ce sont plus de 10 millions de personnes concernées.



Max Ransay surnommé "Tonton Max" était un chanteur de biguine très populaire en Martinique, né à Saint-Pierre en 1942. Il nous laisse cette très jolie balade "Kréyol" : <https://www.youtube.com/watch?v=an4jflWsWYw>



## *Spectacle pour enfants "Maman chèvre et Zouley l'orpheline"*

**Adama Akili**, conteuse, aime conter les histoires de son pays, le Niger. bercée par les histoires de sa grand-mère et de sa maman pendant les nuits de son enfance, elle s'est engagée dans une démarche de création contemporaine.

Dans ses contes, ponctués de petites devinettes à partager, Adama invite aux voyages et à la fraternité entre les peuples. Elle évoque son rêve d'une paix stable et durable.

Sur réservation – Durée : 1h – À partir de 6 ans

Lien- : <http://www.kiosq.sqy.fr/loisirs/maman-chvre-et-zouley-l-orpheline>

## *Théâtre "J'irai à Détroit"*

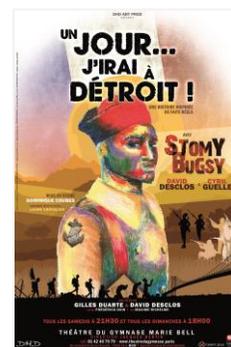
Le souhait est de montrer et partager **le combat des révoltés tirailleurs sénégalais**, massacrés par l'armée française à Thiaroye le 1er décembre 1944, et de redonner la parole à ces hommes oubliés, broyés par l'histoire.

Djili est un jeune tirailleur. Jeté en prison à la fin de la seconde guerre mondiale, il crie son innocence à qui veut bien l'entendre... et connaît des situations incroyables !

**Date : Jusqu'au 27 décembre 2022**

**Adresse : Théâtre du Gymnase, 38 Bd Bonne Nouvelle, 75010 Paris**

Lien : <http://theatredugymnase.paris/un-jour-jirai-a-detroit-2/>



## *Exposition "Black Indians de la Nouvelle-Orléans"*



Hommage à l'extraordinaire créativité des Afro-Américains de Louisiane à travers les défilés de Black Indians. Quand la mémoire des ancêtres esclaves croise celle des communautés amérindiennes...

L'exposition retrace l'histoire de l'esclavage et de la ségrégation aux Etats-Unis, en mettant l'accent sur la part africaine des cultures nord-américaines. Elle révèle une culture singulière, construite par plus de trois siècles de résistance contre les assauts de la domination sociale et raciale, encore présente aujourd'hui.

Pour plus d'explications historiques : [https://newsletters.artips.fr/Black\\_Indians/?uiad=db75f01971](https://newsletters.artips.fr/Black_Indians/?uiad=db75f01971)

**Du mardi 4 octobre 2022 au dimanche 15 janvier 2023, Musée du Quai Branly**

Lien : <https://www.quaibrantly.fr/fr/expositions-evenements/au-musee/expositions/details-de-levenement/e/black-indians-de-la-nouvelle-orleans-39535/>

# Sept chercheuses en Outre-mer reçoivent un prix de la Fondation L'Oréal

En partenariat avec l'UNESCO, la Fondation L'Oréal a décerné son prix Jeunes Talents 2022 à 35 candidates, toutes chercheuses dans le domaine scientifique. Sept de ces jeunes femmes ont établi leurs recherches en Outre-mer.



Parmi elles, **Christine Barul**, depuis la Guadeloupe, étudie l'épidémiologie et cherche à comprendre comment *"travailler de nuit peut avoir un impact sur le développement d'un cancer"*. Elle étudie cette question en particulier sur les agriculteurs, ou encore sur les personnes travaillant dans les espaces verts : *"On va regarder sur des personnes qui ont travaillé pendant des décennies dans les bananeraies si l'exposition aux pesticides -pas seulement au chlordécone, mais un mélange - peut provoquer l'apparition d'un cancer, plus tard"*.

**Opale Coutant**, guyanaise, a décidé d'axer ses recherches sur l'écosystème amazonien, en Guyane. Elle travaille à la fois dans un laboratoire à Toulouse et dans la forêt amazonienne. *"Mon but est de documenter de manière factuelle le changement de biodiversité qui est en lien avec les activités humaines. J'ai remarqué que malgré la faible déforestation en Guyane (1%), on observe déjà des impacts drastiques, notamment sur les poissons et les mammifères autour de l'eau"*, synthétise la chercheuse.



**Alice Malivert**, réunionnaise, a pour spécialité la biologie végétale. La jeune chercheuse s'intéresse aux plantes et comment elles s'adaptent face au dérèglement climatique : *"Les plantes sont gonflées par de l'eau, comme des bulles de savon. Cela crée une tension en permanence pour elles, mais elles s'y adaptent. Je cherche à savoir comment elles sentent cette tension et comment elles l'utilisent pour s'adapter à leur environnement, qui ne fait que changer à cause du réchauffement climatique"*, explique la chercheuse réunionnaise.

Bravo à elles !



# Cultures et traditions d'Outre-mer

2022

2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 18 septembre 2022

## Culture Peyi

Samedi 8 octobre 2022

## Dîner littéraire

Samedi 19 novembre 2022

## Randonnée culturelle

Dimanche 27 novembre 2022

## Chanté Noël

Samedi 10 décembre 2022

## Culture Peyi + Voeux Ctom

Samedi 14 janvier 2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 29 janvier 2023

## Dîner littéraire

Samedi 11 février 2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 26 février 2023

## Sortie culturelle

Samedi 11 mars 2023

## Matoutou de crabes

Dimanche 9 avril 2023

## Dîner littéraire

Samedi 22 avril 2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 30 avril 2023

## Semaine de l'esclavage

Du 4 au 10 mai 2023

## Week-en à Reims

Du 19 au 20 mai 2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 11 juin 2023

## Soirée dansante

Samedi 24 juin 2023

**Atelier découverte des Antilles** pour les enfants de 5 à 12 ans

+

**Bibliothèque**

tous les 1ers samedi de chaque mois, de 15h à 17h au local Ctom

**Cours de Gwo Ka** tous les mercredis de 19h30 à 21h30 au local Ctom

 Local CTOM  
 Salle Paul Gauguin

# SAISON 2022 - 2023

INFOLINE : 06 59 33 60 20  
06 68 65 01 91

Local CTOM  
58 Rue de l'alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bx



# ADHESIONS

Vous n'avez pas encore pu adhérer ? Voici le bulletin d'adhésion. Il suffit de l'imprimer et l'envoyer avec votre règlement à l'adresse suivante :

Association CTOM - 3 rue de Quiberon - 78180 Montigny-le-Bretonneux



## CULTURES ET TRADITIONS D'OUTRE MER

FORMULAIRE D'ADHESION A CTOM (Cultures et Traditions d'Outre Mer)		
Je soussignée Mr/Mme ..... souhaite devenir membre de l'association CTOM. Ci-joint la somme ....., à l'ordre de CTOM, réglant ma cotisation pour l'année 20... Merci de compléter les informations suivantes afin que nous puissions vous informer des activités de l'association CTOM		
<b>Famille 35 euros / Individuel 25 euros</b>		
NOM	PRENOM	
AGE	DEPARTEMENT D'ORIGINE	
PROFESSION		
ADRESSE		
CODE POSTAL	VILLE	
TEL DOMICILE	PORTABLE	
E.MAIL		
<i>Le conseil d'administration a statué sur votre demande d'adhésion à l'association CTOM et vous déclare</i>		
Membre Actif <input type="checkbox"/>	Membre Bienfaiteur <input type="checkbox"/>	Membre d'honneur <input type="checkbox"/>
Cachet de l'association CTOM	Signature du Président	

# ***POUR GARDER LE CONTACT !***

N'hésitez pas à aller consulter régulièrement notre **site internet** et nos pages **Facebook** et **Instagram**



Téléphone : 06 59 33 60 20 / 06 68 65 01 91

Mail : [ctom78180@yahoo.fr](mailto:ctom78180@yahoo.fr)

Site : <http://www.ctom78.fr>

Facebook : CTOM Cultures et Traditions d'Outre Mer

Instagram : @CTOM78

